

DE

FR

BWT AQA drink Pro 2

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION



Inhaltsverzeichnis

1. EINLEITUNG	3
2. PRODUKTBESCHREIBUNG	4
3. SICHERHEITSHINWEISE	4
4. INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANWEISUNG	5
4.1 UMGANG MIT CO ₂ GASFLASCHEN	6
4.2 WECHSEL CO ₂ -DRUCKGASFLASCHE	6
4.3 DIENSTLEISTUNG GASFLASCHENWECHSEL	7
5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	8
6. ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLORT	8
7. BEDIENUNG	8
8. HYGIENE	9
9. WARTUNG UND SERVICE	9
10. STÖRUNGSBEHEBUNG	10
11. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	10
12. ELEKTRO-NORM SNR 462638	11
13. GEWÄHRLEISTUNG	11
14. ENTSORGUNG	11
15. ZUBEHÖR	12
16. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	13
17. HYGIENEPROTOKOLL	14

DE



1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit Ihrem BWT AQA drink Wasserspender zufrieden sein werden.

Lesen Sie die Einbau- und Bedienungsanleitung (EBA) aufmerksam durch. Sie hilft Ihnen dabei, sich mit dem Gerät BWT AQA drink Wasserspender vertraut zu machen und seine Funktionen, seinen Komfort und sein Sicherheitsangebot optimal zu nutzen.

Die EBA enthält wichtige Hinweise, das Gerät sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern sowie die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer des Gerätes zu erhöhen.

Bitte beachten Sie, dass das Nicht-Einhalten der nachfolgend beschriebenen Vorschriften die Aufhebung jeglicher Garantieansprüche zur Folge hat. BWT AQA kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch falschen Gebrauch entstehen.

Die EBA muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten am BWT AQA drink Wasserspender beauftragt ist. Wünschen Sie eine technische Beratung, so steht Ihnen unser Kundendienst jederzeit zur Verfügung:

Wissen Sie, dass

- » der Mensch 8 Becher Wasser pro Tag trinken sollte?
- » zwei Drittel des menschlichen Körpers aus Wasser besteht?
- » Wasser eine bedeutende Rolle bei der Verdauung spielt?
- » kaltes Wasser den Stoffwechsel im Körper verstärkt?
- » Wasser Energie gibt, bei der Gewichtskontrolle hilft und den Verstand klar hält?
- » Wasser den Durst löscht (besser als mit Zucker gesüßte Getränke) und gekühlt wunderbar schmeckt?

BWT Kundenbetreuung:

+41 800 88 99 88
aqadrink@bwt-aqua.ch

Bitte geben Sie uns folgende Angaben durch:

Diese EBA gehört zum BWT AQA drink

Modell **BWT AQA drink Pro 2**

Seriennummer

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Funktionsweise

Dieser leitungsgebundene Wasserspender AQUAdrink Pro 2 bereitet aus Leitungswasser aufbereitetes, gekühltes, stilles Trinkwasser und/oder aufbereitetes, gekühltes, karbonisiertes Trinkwasser. Er bietet zwei verschiedene CO₂-Anreicherungs-Varianten an: Karbonator- mit Pumpentechnik und Niveauelektronik Energieleose Membrantechnik (ebenefalls optimale CO₂-Gasausnutzung)

Die Trinktemperatur kann variabel eingestellt werden. Die CO₂-Flasche (6–10 kg) und ein WassereingangsfILTER finden im Unterbau ihren Platz.

Alle wasserführenden Teile sind aus hochwertigen Materialien gefertigt und entsprechen den amtlichen Vorschriften und Spezifikationen.

Der Wasserspender besitzt ein seit vielen Jahren bewährtes intelligentes und energieles Hygienekonzept ohne Kompromisse. Der Edelstahlauflauf ist nicht nur berührungsfrei positioniert, sondern auch mit einer speziellen Technologie beschichtet. Diese Technologie führt zu einem trockenen Auslaufhahn, wirkt Kalkbildung entgegen und verhindert eine retrograde Verkeimung. Dies garantiert einen hygienischen und verschleissarmen Betrieb über viele Jahre hinweg.

Lieferumfang

Leitungsgebundener Wasserspender mit Aktivkohlefilter, Mikrofilter 0,15 µm. (CO₂-Flasche wird gesondert angeliefert) und Bedienungsanleitung.

BWT AQA drink Hygiene Service

BWT AQA drink Wasserspender sind technische Produkte, welche das Trinkwasser dem Endverbraucher in hygienisch aufbereiteter Form am «Point of Use» zur Verfügung stellen. Um einen optimalen Betrieb sowie eine bestmögliche Wasserqualität zu gewährleisten, bedarf es auch richtiger und regelmässiger Pflege. Dies setzt eine regelmässige Pflege und fachmännische Wartung voraus. Bitte hierzu Kapitel 8 «Hygiene» auf Seite 9 und Kapitel 9 «Wartung und Service» auf Seite 9 beachten.

3. SICHERHEITSHINWEISE

Diese Einbau- und Bedienungsanleitung enthält grundlegende Hinweise, was im Betrieb und bei der Wartung zu beachten ist. Sie ist daher unbedingt vor Einbau und Inbetriebnahme vom zuständigen Personal zu lesen. Sie muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Es sind nicht nur die unter diesem Abschnitt «Sicherheitshinweise» aufgeführten, allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten, sondern auch die unter anderen Abschnitten eingefügten, speziellen Sicherheitshinweise.

Kennzeichnung von Hinweisen



Die in dieser EBA enthaltenen Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdung für Personal hervorrufen können, sind mit dem nebenstehenden allgemeinen Gefahrsymbol besonders gekennzeichnet. Dieses Symbol finden Sie bei Sicherheitshinweisen, deren Nichtbeachtung Gefahren für das Gerät und dessen Funktion hervorrufen kann.

Personalqualifikation und Schulung

Das Personal für den Einbau, die Inbetriebsetzung, Bedienung, Wartung und den Service des Gerätes muss die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen. Verantwortungsbereich, Zuständigkeit und die Überwachung des Gerätes müssen durch den Betreiber genau geregelt sein.

Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Eine Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für Umwelt und Gerät zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise führt zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche. Im Einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- » Versagen wichtiger Funktionen am Gerät
- » Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Fehlerbehebung
- » Gefährdung von Personen durch elektrische und mechanische Einwirkungen

Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser EBA aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interneArbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betreibers sind zu beachten.

Wird das Gerät in Kombination mit anderen Geräten/Maschinen eingesetzt, so sind die entsprechenden Bedienungsanleitungen zu beachten.

Sicherheitshinweise für den Bediener

Gefährdungen durch elektrische Energie sind auszuschliessen. (Einzelheiten hierzu siehe z.B. in den Vorschriften SEV, VDE und der örtlichen Energieversorgungsunternehmen). Allgemeine Hygienebedingungen sind zu beachten.

Sicherheitshinweise für Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass alle Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal wie

- » Elektriker
 - » Sanitär-Installateur
 - » BWT AQUA Servicetechniker
- ausgeführt werden, dass sich durch eingehendes Studium der EBA ausreichend informiert

hat. Grundsätzlich gilt, dass Änderungen von Einstellungen im Gerät oder des Steuerprogramms nur von BWT AQUA Servicetechniker oder durch BWT AQUA angewiesenes Personal durchgeführt werden dürfen. Grundsätzlich sind Arbeiten am Gerät nur im Stillstand durchzuführen. Alle Reparaturen und Servicearbeiten sind im Servicekontrollheft aufzuführen.

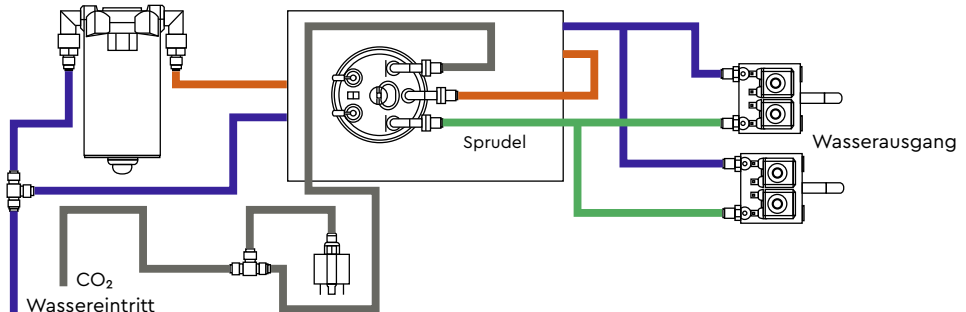
Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilerstellung

Umbau und Veränderungen des Gerätes sind nur nach Absprache mit BWT AQUA zulässig. Originalersatzteile und das von BWT AQUA bereitgestellte Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben.

DE

4. INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANWEISUNG

Fliessschema AQA drink Pro 2 CS



Richtlinien/gesetzliche Grundlagen

Bei Installation und Betrieb der Anlage müssen folgende Gesetze beachtet werden:

- » Technischen Regeln für Trinkwasserinstallation
- » Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung)

Alle gelieferten Wasserspender erfüllen die EC-Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Installation

Der Wasserspender wird als betriebsfertiges Anlagensystem geliefert. Folgende Anschlüsse sind für die Installation notwendig:

- » Steckdose 230 V/50 Hz/16 A
- » Trinkwasseranschluss $\frac{3}{8}$ " Aussengewinde mit
 - dynamischem Fließdruck von min. 3 bar
 - bauseitiger Vorabspernung (Ventil)
 - evtl. vorgeschaltete Möglichkeit zum Spülen der Hausinstallation
 - Aufstellung gemäss Kapitel 11 «Technische Spezifikationen» auf Seite 10.

Die Installation ist ausschliesslich nur durch qualifiziertes Fachpersonal gestattet.

Hinweise



AQA drink Pro 2 CS mindestens einmal täglich reinigen



Sicherheitshinweise unbedingt beachten

CO₂-Gehalt einstellen

Der CO₂-Gehalt ist über den während der Inbetriebnahme ermittelten Betriebsdruck fest eingestellt.



Veränderungen des CO₂-Betriebsdruckes können zu Funktionsstörungen führen.

Zapftemperatur einstellen

Der Temperaturregler ist auf die während der Inbetriebnahme ermittelten Zapftemperatur fest eingestellt.



Für eine Veränderung der Zapftemperatur bitte Sicherheitshinweise beachten.

4.1 UMGANG MIT CO₂ GASFLASCHEN



Sicherheit

- » Gasflaschen vor übermässiger Erwärmung, mechanischer Beschädigung und korrosiven Stoffen schützen.
- » In Zonen mit erhöhter Brandgefahr keine Gasflaschen anschliessen oder lagern.
- » Gasflaschen gut zugänglich aufstellen.
- » Volle und leere Gasflaschen getrennt lagern und nach Gasart aufteilen.
- » Gasflaschen nur mit aufgeschraubter Schutzkappe lagern und transportieren.
- » Gasflaschen gegen Sturz und Wegrollen sichern.
- » Bei Undichtheit und Brand: Flaschenventile sofort schliessen. Erhitzte Flaschen intensiv mit Wasser kühlen.
- » In Werkstätten und Labors nur so viele Reserveflaschen aufstellen, wie für den kontinuierlichen Betrieb notwendig sind.
- » Flaschenventile weder ölen noch fetten.
- » Bei Ausserbetriebsetzung der Anlage oder wenn die Gasflaschen leer sind Flaschenventile schliessen.
- » Kohlendioxyd (CO₂) lokal angereichert führt zur Erstickungsgefahr, deshalb ist immer für ausreichende Lüftung zu sorgen.

4.2 WECHSEL CO₂-DRUCKGASFLASCHE

Demontage

Das Anschliessen der Gasflasche bei der Erst-Inbetriebnahme erfolgt durch das BWT AQUA Serviceteam.

- » Absperrventil am CO₂-Druckminderer schliessen.
- » Flaschenventil an der CO₂-Flasche zudrehen
- » CO₂-Druckminderer mit einem Ringschlüssel von der CO₂-Flasche abschrauben und Druckminderer vorsichtig an Seite legen.
- » je nach CO₂-Flaschentyp Schutzkappe über Flaschenventil oder Schutzkappe auf Ventil-ausgang schrauben.
- » CO₂-Flaschenhalterung öffnen und CO₂-Flasche aus der Halterung nehmen.

Neumontage



Beachten Sie unbedingt die Reihenfolge!

- » CO₂-Flasche in die Halterung stellen und CO₂-Flaschenhalterung schliessen, so dass die Flasche gegen umfallen gesichert ist.
- » Je nach CO₂-Flaschentyp Schutzkappe über Flaschenventil oder Schutzkappe auf Ventil-ausgang abschrauben.
- » CO₂-Flaschenanschluss (Gewinde und Dichtfläche) auf Sauberkeit und Unversehrtheit kontrollieren.
- » Flaschenventil kurz öffnen, damit eventuelle Staub- oder Fremdkörperpartikel im Ventil entfernt werden.
- » CO₂-Druckminderer an der CO₂-Flasche anschrauben und Überwurfmutter mit einem Ringschlüssel festziehen.
- » Flaschenventil an der CO₂-Flasche ganz öffnen.
- » Bei geschlossenem CO₂-Druckminderer Absperrventil Dichtheit prüfen.
- » Absperrventil am CO₂-Druckminderer langsam und kontinuierlich öffnen.

Verfahrensweise bei Stillstandszeiten

Stillstandszeiten sind zum Beispiel über Nacht oder ein Wochenende.

- » Wird über einen längeren Zeitraum kein Wasser gezapft bzw. ist die Anlage unbeobachtet, ist das Wasser- und die CO₂-Zuleitungen abzusperren. Nicht die Stromzufuhr unterbrechen!
- » Wird der Wasserspender nach diesem Zeitraum wieder aktiviert bzw. die Wasser- und CO₂-Zuleitung wieder geöffnet, bitte vor der Wieder-Inbetriebnahme (Freigabe) aus

beiden Zapfhähnen Trinkwasser ca. 5-10 Liter entnehmen und weggießen. So gelangen gegebenenfalls vorhandene Ablagerungen nicht in die Trinkgefäße.

Verfahrensweise bei Betriebs- oder Schulferien

Betriebs- oder Schulferien sind ein wichtiger Grund den Wasserspender für diese Zeit teilweise ausser Betrieb zu nehmen, um so durch die lange und unbeobachtete Standzeit Störungen (z.B. Geschmack, Hygiene) vorzubeugen.

Kurzzeitige Ausserbetriebnahme

Am letzten Nutzungstag
Absperrventil am Wassereingang (Eckventil) zudrehen

- » Still-Wasser drucklos zapfen.
- » CO₂-Wasser zapfen, bis nur noch CO₂-Gas austritt.
- » CO₂-Flaschenventil zudrehen.
- » CO₂-Absperrventil am Druckminderer schliessen.



Netzstecker nicht aus Steckdose ziehen, Kühlung muss betriebsbereit bleiben

Wiederinbetriebnahme

Am ersten Nutzungstag

- » Absperrventil am Wassereingang (Eckventil) öffnen.
- » Still-Wasser zapfen → ca. 10 Liter.
- » CO₂-Wasser zapfen → ca. 10 Liter.
- » CO₂-Flaschenventil öffnen
- » CO₂-Absperrventil am Druckminderer öffnen.
- » CO₂-Wasser zapfen → ca. 5 Liter.

Durchführen von Arbeiten am hausinternen Wasserleitungsnetz

Bitte rechtzeitig vorher die autorisierte Fachfirma benachrichtigen. Es müssen eventuell individuell notwendige Serviceleistungen am Wasserspender festgelegt werden.

Möglicherweise ist eine Demontage oder zumindest eine Stilllegung des Wasserspenders notwendig.

Entnahme von Proben aus Zapfhähnen

Entnahmen von Proben für offizielle Wasseruntersuchungen sind nur von entsprechend zertifizierten Labors vorzunehmen.

Desinfektionsverfahren, die auf eine Erhitzung der Zapfhähne beruhen, sind nicht gestattet.

4.3 DIENSTLEISTUNG GASFLASCHENWECHSEL

Gerne machen wir den Gasflaschenwechsel für Sie! Wir liefern und montieren eine volle CO₂-Gasflasche und nehmen die leere zurück.

Nutzen Sie einfach und bequem unseren Kohlendioxid-Flaschenservice, indem Sie unsere Kundenbetreuung kontaktieren:

BWT Kundenbetreuung:

☎ +41 800 88 99 88

✉ aqadrink@bwt-aqua.ch

DE



5. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist ausschliesslich nur für die Herstellung, das Kühlen und Ausschanken von Trinkwasser aus Leitungswasser in oberirdischen Räumen mit ausreichender Belüftung bestimmt. Bei Räumen unter Erdgleiche muss eine Zwangsentlüftung vorhanden sein oder zumindest ein Gaswarngerät installiert werden. Die Zulauftemperatur des Trinkwassers darf 24°C nicht überschreiten, da es ansonsten zu unzulässig hohen Drücken im Kältekreislauf kommen kann und der Kompressor Schaden nimmt. Die max. Umgebungstemperatur am Aufstellort darf 32°C nicht überschreiten. Der Energieaustausch vom Kühler zu dem in den Kühlschlangen befindlichen Getränk geschieht durch einen Trockenkühler. Andere Trägermedien sind unzulässig.

6. ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLORT

Aufstellräume

Die Be- und Entlüftung der Aufstellräume muss der Leistung des Gerätes entsprechen. Die Be- und Entlüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt oder zugestellt werden. Nicht ausreichende Belüftung der Geräte führt zur Überhitzung und zur Beschädigung des Gerätes.

Trinkwasseranschluss

Der Wasserfliessdruck (dynamisch) muss min. 3,0 bar und darf max. 7 bar betragen. Kann nicht sichergestellt werden, dass der Wasserdruck 7 bar überschreitet, muss ein externer Wasserdruckminderer vorgeschaltet werden.

Elektrischer Anschluss

Es wird eine geerdete Schutzkontaktsteckdose mit einer maximalen Absicherung von 16 Ampere benötigt. Die Netzspannung muss innerhalb der Toleranz von 230 V~ +6%/-10%/50 Hz liegen. Es ist darauf zu achten, dass der Schutzkontaktstecker immer frei zugänglich ist. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass die Kabellänge 50 m nicht überschreitet, die Kabel einen Kabelquerschnitt von min. 1,5 mm² haben und nur ein Verbraucher pro Verlängerungskabel angeschlossen ist.

7. BEDIENUNG

Trinkwasser beziehen

Der Wasserspender wird betriebsbereit übergeben!

- » Trinkgefäss mittig auf eine der beiden Tropfschalen (A) stellen.
- » Verwenden Sie Behältnisse mit möglichst grosser Einfüllöffnung, wie Gläser oder Krüge, die in Geschirrspülmaschinen gereinigt werden können.
- » Eine der Tasten (B) so lange drücken, bis die gewünschte Füllmenge erreicht ist.

Tastensymbole



Gefiltertes, gekühltes, stilles Wasser

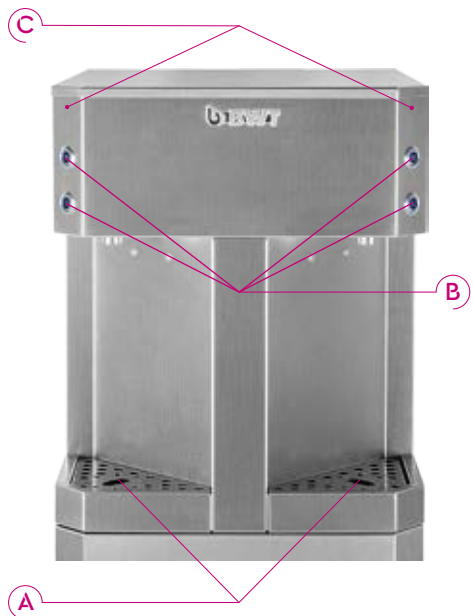


Gefiltertes, gekühltes Sprudelwasser

Warnmeldung (C)



Leuchtet die rote LED auf, geht die CO₂-Flasche zuneige – Tauschen Sie die Flasche gegen eine neue, gefüllte Flasche gemäss Kapitel 4.2 «Wechsel CO₂-Druckgasflasche» auf Seite 6.



8. HYGIENE

Kontrolle und Verantwortung durch den Betreiber

Für eine einwandfreie Hygiene sollte der BWT AQA drink Wasserspender durch eine verantwortliche und geschulte Person wöchentlich gepflegt werden. In Abhängigkeit von der Nutzungsintensität sowie dem Aufstellort kann ein kürzeres Hygieneintervall erforderlich sein. Zu Ihrer Sicherheit und Ihrer Kunden gegenüber empfehlen wir Ihnen die durchgeführte Pflege- und Hygienearbeiten auf einem Kontrollblatt zu dokumentieren.

Für die wöchentliche Reinigung gibt es zwei Reinigungsmittel:

Desinfektionsspray



Artikel-Nr. 149736

Anwendung: Unverdünnt auf die zu desinfizierende Oberfläche aufsprühen, 5 Minuten einwirken lassen, kein Nachspülen notwendig.

Entkalkerspray



Artikel-Nr. 138081

Vorgehen

- Wir empfehlen, Hygienehandschuhe während der Reinigung zu tragen.
- Wasserauffangschale und -gitter entfernen, leeren und reinigen.
- Oberfläche des Gerätes mit dem Entkalkerspray von Kalkflecken befreien und anschließend mit dem Desinfektionsspray reinigen und desinfizieren.

- Mit dem Desinfektionsspray Bezugssymbole, Spenderdüse und Wasserausgabebereich einsprühen, eine Minute wirken lassen und dann abwischen.
- Gerät wieder elektrisch anschliessen und auf korrekte Funktion prüfen.
- Falls eine Beschädigung oder Undichtheit festgestellt wird, sofort Wasserzufuhr schliessen und Servicetechniker bestellen.

9. WARTUNG UND SERVICE

DE

BWT AQA drink Wasserspender sind technische Geräte, welche das Trinkwasser dem Endverbraucher in hygienisch aufbereiteter Form am «Point of Use» zur Verfügung stellen. Um einen optimalen Betrieb sowie eine bestmögliche Wasserqualität zu gewährleisten, bedarf es auch einer richtigen und regelmässiger, fachmännischer Wartung. Mit einem AQUAcon-fiance Service Abonnement ist sichergestellt, dass der BWT AQA drink Wasserspender Ihnen jederzeit die bestmögliche Wasserqualität für jeden Geschmack bietet.

Wartung und Service an Mietgeräten

Wenn Sie Ihren BWT AQA drink Wasserspender gemietet haben, stellen wir sicher, dass Ihr Gerät einmal pro Jahr fachmännisch gewartet wird. Bei der jährlichen Wartung (im Mietpreis enthalten) werden Verbrauchs- und Verschleiss-teile ausgetauscht und eine komplette Desinfektion sowie Entkalkung (bei Heisswasserge-räten) durchgeführt. Bei Störungen, die nicht mit den Hinweisen siehe Kapitel 10 «Störungse-behebung» auf Seite 10 beseitigt werden können, bitten wir Sie, unsere Kundenbetreuung zu kontaktieren.

Wartung und Service im Kundeneigentum

Wir empfehlen Ihnen aus hygienischen Gründen den BWT AQA drink Wasserspender einmal pro Jahr zu warten. Mit einem Service Abonnement erhalten Sie einen professionellen Servicepartner für Ihren BWT AQA drink. Mit einem Service Abonnement übernehmen wir für Sie die Verantwortung für die Wartung sowie die technische Kontrolle Ihres Wasserspenders BWT AQA drink und können Ihnen so eine optimale Trinkwasser-qualität sicherstellen. Für die Erstellung Ihres persönlichen Service Abonnements bitten wir Sie, unsere Kundenbetreuung zu kontaktieren.

BWT Kundenbetreuung:

☎ +41 800 88 99 88
✉ aqadrink@bwt-aqua.ch

10. STÖRUNGSBEHEBUNG

Problem	Behebung
Getränke warm	Lüftungsgitter abgedeckt Gerät steht zu nah an der Wand (Soll-Abstand: mind. 10 cm)
CO ₂ -Mangeldiode leuchtet	CO ₂ -Flasche leer oder geschlossen Nach CO ₂ -Flaschentausch keinen Reset durchgeführt (Netzstecker für 4 Sekunden aus Steckdose ziehen)
CO ₂ -Volumen zu niedrig	CO ₂ -Flasche leer oder geschlossen Inline-Modul = 0,7 bar über Wasserdruck Karbonator = 5–6 bar
Nur CO ₂ -Gas am Auslauf	Trinkwasser-Vorabsperrung geschlossen dynamischer Trinkwassereingangsdruck zu niedrig (Soll-Wert: min. 2,5 bar, max. 7,0 bar)
Gerät gibt nur noch stilles Wasser	CO ₂ -Flasche leer oder geschlossen
Stilles Wasser läuft zu langsam	dynamischer Trinkwassereingangsdruck zu niedrig (Soll-Wert: min. 2,5 bar, max. 7,0 bar) Wasserfilter verschlossen
Keine Wasserausgabe	Netzstromversorgung unterbrochen Trinkwasser-Vorabsperrung geschlossen

11. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

BWT AQA drink Pro 2 CS	
Dimension Breite	42 cm
Dimension Höhe	139 cm
Dimension Tiefe	50 cm
Gewicht	65 kg
Elektrischer Anschluss	230 V/50 Hz
Leistungsaufnahme max.	650 W
Betriebsdruck CO ₂ (min./max.)	3,5/7,0 bar
Betriebsdruck Wasser (min./max.)	2,5/3,0 bar
Zulässige Umgebungs-temperatur	min. 10°C / max. 32°C
Zapfleistung	2 × 120 Liter/h
Kühltechnik	Direktkühlung
Kühlmittel	R134a
Trinkwassertemperatur	4–15°C
Anreicherungstechnik	Karbonator
CO ₂ -Volumen	4–10 g/Liter

12. ELEKTRO-NORM SNR 462638

Gemäss dem Eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) muss vor der Übergabe eines elektrischen Gerätes an den Betreiber bzw. Nutzer oder nach der Instandhaltung oder -setzung, eine Schlusskontrolle nach Elektro-Norm SNR 462638 erfolgen.

Diese Norm beschreibt Prüfungen die durchzuführen sind, um nachzuweisen, dass von elektrischen Geräten bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine elektrische Gefahr für den Benutzer und die Umgebung ausgeht:

- » Sichtprüfung
- » Schutzleitermessung
- » Ableit-/Differenzstrommessung
- » Berührungsstrommessung
- » Isolationsmessung

BWT Aqua AG bietet Ihnen diesen Service der Schlusskontrolle nach SNR 462638 mit unseren speziell ausgebildeten Servicetechnikern an

13. GEWÄHRLEISTUNG

Sie haben ein langlebiges und servicefreundliches Produkt gekauft. Jedoch benötigt jede technische Anlage regelmässige Servicearbeiten, um die einwandfreie Funktion zu erhalten.

Die Gewährleistung gilt nur dann, wenn die in Kapitel 9 «Wartung und Service» auf Seite 9 aufgeführten Wartungsarbeiten regelmässig durchgeführt werden. Für die Servicearbeiten dürfen nur Original BWT AQUA Produkte verwendet werden.

Wir empfehlen, eine Servicevereinbarung AQA confiance mit BWT AQUA abzuschliessen.

14. ENTSORGUNG

Das Gerät besteht aus verschiedenen Werkstoffen, die fachgerecht entsorgt werden müssen. Beauftragen Sie bitte für die umweltgerechte Entsorgung: Entsorgung nach den örtlichen und kantonalen Bestimmungen.



Das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zeigt an, dass diese Geräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Beauftragen Sie bitte für die umweltgerechte Entsorgung:

BWT Kundenbetreuung:




+41 800 88 99 88




aqadrink@bwt-aqua.ch

15. ZUBEHÖR



Sie finden umfangreiches Zubehör in unserem Onlineshop www.bwt-shop.ch

WASERKORB
0 Artikel CHF 0.00


[WASSERSPENDER](#) | [HYGIENE PRODUKTE](#) | [WASSERAUFBEREITUNG](#) | [POOLWASSERPFLEGE](#) | [TISCHWASSERFILTER](#)
[REGENERIERSALZ](#)












Home > Wasserspender

EINKAUFEN NACH   ANZIGEN 30 pro Seite SORTIEREN NACH Position 1

AKTIVER FILTER
Kategorie: Glasflaschen & Karaffen x
[Alles löschen](#)

PREIS

CHF 1.86 - CHF 8700

 <p>Glasflasche BWT 0.75 L (6er Karton) CHF 71.00</p>	 <p>Glasflasche BWT 0.50 L (6er Karton) CHF 67.00</p>	 <p>Glasflasche BWT 0.375 L (6er Karton) CHF 64.00</p>
 <p>Glaskaraffe Deluxe 1.2 L CHF 36.00</p>	 <p>Glaskaraffe Standard 1.1 L CHF 34.00</p>	 <p>Glasflasche Refill Pink 0.55 L CHF 11.00</p>
 <p>Glasflasche Refill Blau 0.55 L CHF 11.00</p>	 <p>Trinkglas mit BWT Logo 5 dl (6er Karton) CHF 35.00</p>	 <p>Glasflasche Magnesium Mineralizer - 0.55 L CHF 26.00</p>



Konformitäts- erklärung



Die Firma BWT AQUA AG erklärt, dass das Produkt **Trinkwasserspender** mit den nachfolgenden Spezifikationen:

Handelsname des Produktes/Modell/Bautyp:
BWT AQA drink Pro 2 / CS

in Übereinstimmung zu den nachfolgenden Richtlinien konstruiert, hergestellt und endgefertigt wurde:

2014/30/UE	Elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (NSR)
2011/65/EU	Richtlinie RoHS

Für die Konzipierung des Gerätes wurden nachfolgende harmonisierte Normen angewendet:

- EN 378-1+A2 Sicherheitsanforderungen an Kälteanlagen
- EN 378-2+A2 Anforderungen an Konstruktion und Herstellung von Kälteanlagen
- EN 55014-1+A2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
- EN 55014-2 Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen Haushaltsgeräte
- EN 60335-2-24 Sicherheit elektrische Geräte: Anforderungen Kühlgeräte

Herstelleradresse : BWT AQUA AG, Hauptstrasse 192, CH-4147 Aesch, Tel.: + 41 (0) 61 755 88 99
Aesch, 25.02.2022

Patrik Jermann
Geschäftsführer BWT AQUA AG



Sommaire

1. INTRODUCTION	17
2. DESCRIPTION DU PRODUIT	18
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	18
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION	19
4.1 MANIPULATION DE BOUTEILLES DE GAZ CO ₂	20
4.2 REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ CO ₂ SOUS PRESSION	20
4.3 SERVICE DE REMPLACEMENT DES BOUTEILLES DE GAZ	21
5. UTILISATION CONFORME	22
6. EXIGENCES RELATIVES AU LIEU D'INSTALLATION	22
7. UTILISATION	22
8. HYGIÈNE	23
9. MAINTENANCE ET ENTRETIEN	23
10. DÉPANNAGE	24
11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	24
12. NORME ÉLECTRIQUE SNR 462638	25
13. GARANTIE	25
14. ÉLIMINATION	25
15. ACCESSOIRES	26
16. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	27

FR



1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir opté pour notre produit ! Nous sommes persuadés que votre fontaine à eau BWT AQA drink vous donnera entière satisfaction.

Lisez attentivement le Manuel de Montage et d'Utilisation (MMU). Il vous aidera à vous familiariser avec la fontaine à eau BWT AQA drink et ses fonctions et à bénéficier pleinement de tout le confort et de la sécurité d'utilisation qu'elle vous offre.

Le présent MMU contient des consignes importantes, destinées à vous permettre d'utiliser l'appareil en toute sécurité, de manière conforme et rentable. Le respect de ces consignes vous aidera à éviter les risques, à réduire les coûts de réparation et les pannes ainsi qu'à assurer la fiabilité à votre appareil, tout en prolongeant sa durée de vie.

Nous vous prions de bien vouloir noter que tout non-respect des consignes ci-dessous entraînera l'annulation de la garantie. BWT AQUA ne saurait être tenue responsable d'un quelconque dommage dû à l'utilisation inappropriée de l'appareil.

Le MMU doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation de l'appareil. Toute personne chargée de travailler avec la fontaine à eau BWT AQA drink est tenue de le lire et d'appliquer les consignes. Si vous souhaitez obtenir des conseils techniques, notre service après-vente se tient à votre disposition à tout moment :

Service client BWT :

+41 800 88 99 88

aqadrink@bwt-aqua.ch

Savez-vous que

- » les êtres humains devraient boire 8 verres d'eau par jour ?
- » deux tiers du corps humain sont composés d'eau ?
- » l'eau joue un rôle déterminant dans la digestion ?
- » l'eau froide renforce le métabolisme corporel ?
- » l'eau apporte l'énergie nécessaire pour contrôler son poids et garder l'esprit clair ?
- » l'eau étanche efficacement la soif (mieux que les boissons sucrées) et possède un goût merveilleux lorsqu'elle est bien fraîche ?

Merci de nous fournir les informations ci-dessous :

Le présent MMU fait partie intégrante de l'appareil BWT AQA drink

modèle **BWT AQA drink Pro 2**

Numéro de série

FR

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Principe de fonctionnement

Cette fontaine à eau raccordée au système de conduites AQUA drink Pro 2 prépare à partir de l'eau du robinet de l'eau potable traitée, réfrigérée, plate et / ou de l'eau potable traitée, réfrigérée, gazeuse. Elle propose deux variantes différentes avec enrichissement en CO₂ : carbonateur avec technique de pompe et dispositif électronique de niveau, technique de membrane sans énergie (également utilisation optimale du gaz CO₂)

La température de consommation peut être réglée de manière variable. La bouteille de CO₂ (6 - 10 kg) et un filtre d'arrivée d'eau peuvent être rangés dans le soubassement.

Toutes les pièces en contact avec l'eau sont fabriquées à partir de matériaux de haute qualité et sont conformes aux réglementations et spécifications officielles.

La fontaine à eau possède un concept d'hygiène intelligent et sans énergie, dont la réputation n'est plus à faire depuis de nombreuses années et qui ne fait aucun compromis. L'écoulement en inox est non seulement positionné pour éviter tout contact, mais il est également revêtu d'une technologie spéciale. Cette technologie permet d'obtenir un robinet de vider sec, de lutter contre la formation de calcaire et d'éviter une prolifération rétrograde des germes. Cela garantit un fonctionnement hygiénique et peu sujet à l'usure pendant de nombreuses années.

Étendue de la livraison

Fontaine à eau raccordée au système de conduites avec filtre à charbon actif, micro-filtre 0,15 µm. (Bouteille de CO₂ livrée séparément) et mode d'emploi.

Service d'hygiène BWT AQUA drink

Les fontaines à eau BWT AQUA drink sont des appareils techniques qui fournissent au consommateur final de l'eau potable sous une forme traitée de façon hygiénique au niveau du point d'utilisation «Point of Use». Un entretien approprié et régulier est également indispensable afin de garantir une utilisation optimale et une eau de la meilleure qualité possible. Cela implique un entretien régulier et une maintenance professionnelle. Dans ce but, tenir compte du chapitre 8 «Hygiène» en page 23 et du chapitre 9 «Maintenance et entretien» en page 23.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ce manuel de montage et d'utilisation contient des informations fondamentales concernant les points à respecter dans le cadre de l'utilisation et de la maintenance. Par conséquent, le personnel responsable doit impérativement l'avoir lu avant le montage et la mise en service. Il doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation de l'appareil. Les consignes de sécurité générales du présent paragraphe «Consignes de sécurité» doivent être respectées, ainsi que les consignes de sécurité spécifiques mentionnées dans les autres paragraphes.

Symboles associés aux consignes



Les consignes de sécurité présentes dans ce manuel qui, en cas de non-respect, peuvent mettre en danger le personnel sont mises en avant par le symbole général de danger ci-contre. Vous verrez ce symbole au niveau des consignes de sécurité dont le non-respect représente un risque pour l'appareil et son fonctionnement.

Qualification et formation du personnel

Le personnel chargé du montage, de la réparation, de l'utilisation, de la maintenance et du service après-vente de l'appareil doit posséder les qualifications correspondantes pour ces travaux. L'exploitant est tenu d'arrêter des règles précises définissant les responsabilités, les compétences et la surveillance de l'appareil.

Risques en cas de non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut représenter un danger pour les personnes ainsi que pour l'environnement et l'appareil. Le non-respect des consignes de sécurité entraîne l'invalidité de toute demande de dommages-intérêts. Le non-respect des consignes peut notamment provoquer les risques suivants, par exemple :

- » la défaillance de fonctions essentielles de l'appareil
- » l'inefficacité des méthodes de maintenance et de dépannage spécifiées par le fabricant
- » la mise en péril du personnel par des conséquences électriques et mécaniques

Pour travailler en toute sécurité

Vous êtes tenu de respecter les consignes de sécurité figurant dans ce MMU, les règlements nationaux en vigueur relatifs à la prévention des accidents ainsi que les éventuels règle-

ments internes relatifs au travail, à l'exploitation et à la sécurité de l'exploitant.

Si l'appareil est utilisé en combinaison avec d'autres appareils / machines, les instructions d'utilisation correspondantes doivent être respectées.

Consignes de sécurité à l'attention de l'utilisateur

Les risques que représente l'énergie électrique doivent être exclus. (pour plus de détails, veuillez vous référer, par ex., aux directives de l'Association suisse des électriciens, de la VDE et des fournisseurs locaux d'électricité).

Les conditions générales d'hygiène doivent être respectées.

Consignes de sécurité pour les travaux de montage, d'entretien et de maintenance

L'exploitant est tenu de s'assurer que tous les travaux de montage, d'entretien et de maintenance soient réalisés par un personnel qualifié et agréé comme

- » des électriciens

- » des installateurs d'équipements sanitaires
 - » des techniciens de service BWT AQUA
- et que ces derniers se soient suffisamment informés au préalable par une lecture attentive du MMU. En principe, les modifications des réglages de l'appareil ou du programme de commande doivent être réalisées exclusivement par un technicien de service de BWT AQUA ou par un personnel engagé par BWT AQUA. En principe, les travaux doivent être réalisés uniquement sur l'appareil à l'arrêt. Toutes les réparations et tous les travaux d'entretien doivent être notés dans le manuel d'entretien.

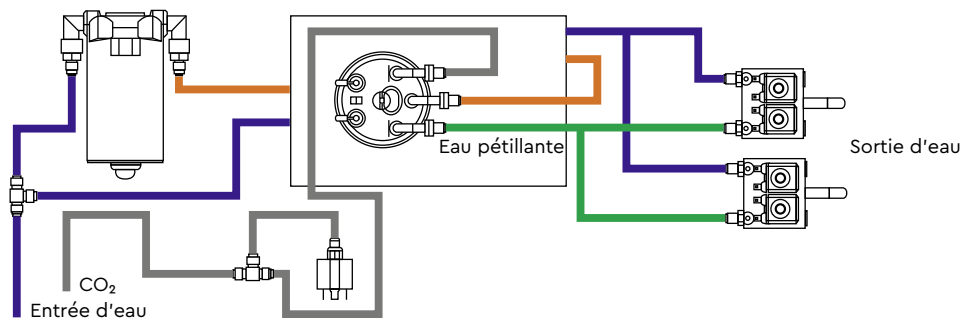
Transformation arbitraire et production de pièces de rechange

La transformation et les modifications de l'appareil sont possibles uniquement avec l'accord préalable de BWT AQUA. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires fournis par BWT AQUA contribuent à la sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation d'autres pièces.

FR

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Schéma synoptique AQUA drink Pro 2 CS



Directives / Bases juridiques

Les lois suivantes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil :

- » Règles techniques relatives à l'installation d'eau potable
- » Ordonnance allemande relative à la qualité de l'eau destinée à l'usage domestique (« Trinkwasserverordnung »)

Toutes les fontaines à eau livrées sont conformes à la directive européenne 2002/95/CE (RoHS) relative à la limitation de

l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Installation

La fontaine à eau est livrée en tant qu'installation prête à l'emploi. Les raccordements suivants sont nécessaires pour l'installation :

- » Prise électrique Schuko (contact de protection) 230 V / 50 Hz / 16 A
- » Raccordement d'eau potable filetage mâle 3/8" avec

- pression de débit dynamique de 3 bars min.
- préverrouillage fourni par le client (vanne)
- possibilité installée en amont éventuelle pour rincer l'installation domestique
- installation conforme au chapitre 11 « Spécifications techniques » en page 24.
- Seul un personnel spécialisé et formé est autorisé à procéder à l'installation.

FR

Remarques



Nettoyer l'AQA drink Pro 2 CS au moins une fois par jour



Respecter impérativement les consignes de sécurité

Réglage de la teneur en CO₂

La teneur en CO₂ est réglée de manière fixe en fonction de la pression de service déterminée lors de la mise en service.



Des modifications de la pression de service du CO₂ peuvent entraîner des dysfonctionnements.

Réglage de la température de prélèvement



Le régulateur de température est réglé de manière fixe en fonction de la température de prélèvement déterminée lors de la mise en service.



Veillez respecter les consignes de sécurité en cas de modification de la température de prélèvement.

4.1 MANIPULATION DE BOUTEILLES DE GAZ CO₂



Sécurité

- » Protéger les bouteilles de gaz contre toute surchauffe, tous dégâts mécaniques et toutes matières corrosives.
- » Ne pas raccorder ni entreposer les bouteilles de gaz dans des zones présentant un risque accru d'incendie.
- » Placer les bouteilles de gaz de façon à ce qu'elles soient facilement accessibles.
- » Entreposer séparément les bouteilles de gaz vides et pleines, et les trier par type de gaz.

- » Entreposer et transporter les bouteilles de gaz seulement lorsque le capuchon de protection est vissé.
- » Sécuriser les bouteilles de gaz contre la chute ou tout déplacement involontaire.
- » En cas d'inétanchéité ou d'incendie : fermer immédiatement les robinets des bouteilles. Refroidir intensivement les bouteilles chauffées avec de l'eau.
- » Dans les ateliers et les laboratoires, ne pas installer plus de bouteilles de réserve que nécessaire pour une utilisation continue.
- » Ne pas huiler ni graisser les robinets des bouteilles.
- » Lors de la mise hors service de l'installation ou quand les bouteilles de gaz sont vides, fermer les robinets des bouteilles.
- » Du dioxyde de carbone (CO₂) enrichi localement entraîne un risque d'asphyxie. C'est pourquoi il convient de veiller en permanence à une aération suffisante.

4.2 REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ CO₂ SOUS PRESSION

Démontage



Le raccordement de la bouteille de gaz lors de la première mise en service est réalisé par l'équipe d'entretien BWT AQUA.

- » Fermer la vanne d'arrêt au niveau du réducteur de pression de CO₂.
- » Fermer la soupape de la bouteille de CO₂.
- » Dévisser le réducteur de pression de CO₂ de la bouteille de CO₂ avec une clé à œil et poser avec précaution le réducteur de pression sur le côté.
- » Selon le type de bouteille de CO₂, visser le capuchon de protection sur la soupape de la bouteille ou le capuchon de protection sur la sortie de vanne.
- » Ouvrir le support de bouteille de CO₂ et retirer la bouteille de CO₂ du support.

Remontage

- Respectez impérativement l'ordre des étapes !
- » Positionner la bouteille de CO₂ dans le support et fermer le support de sorte que la bouteille soit sécurisée contre la chute.
 - » Selon le type de bouteille de CO₂, dévisser le capuchon de protection sur la soupape de la bouteille ou le capuchon de protection sur la sortie de vanne.
 - » Contrôler que la raccordement de la bouteille de CO₂ (filetage et surface d'étanchéité) est propre et intact.
 - » Ouvrir brièvement la soupape de la bouteille afin d'éliminer les éventuelles particules

- de poussière ou les corps étrangers présents dans la soupape.
- » Visser le réducteur de pression de CO₂ sur la bouteille de CO₂ et serrer l'écrou-raccord avec une clé à œil.
 - » Ouvrir entièrement la soupape de la bouteille de CO₂.
 - » Contrôler l'étanchéité avec la vanne d'arrêt du réducteur de pression de CO₂ fermée.
 - » Ouvrir lentement et en continu la vanne d'arrêt du réducteur de pression de CO₂.

Procédure à suivre en cas de périodes d'immobilisation

Les périodes d'immobilisation sont par exemple durant la nuit ou le week-end.

- » Si aucune eau n'est prélevée ou si l'installation n'est pas surveillée pendant une longue période, les conduites d'alimentation en eau et en CO₂ doivent être fermées. Ne pas couper l'alimentation électrique !
- » Si la fontaine à eau est réactivée après cette période ou lorsque les conduites d'alimentation en eau et en CO₂ sont rouvertes, veuillez prélever environ 5 à 10 litres d'eau potable au niveau des deux robinets et les jeter avant la remise en service (autorisation). Ainsi, les dépôts éventuellement présents ne parviennent pas dans les récipients utilisés pour boire.

Procédure à suivre en cas de congés d'entreprise ou de vacances scolaires

Les congés d'entreprise ou les vacances scolaires sont une raison importante de mettre la fontaine à eau partiellement hors service pour cette période afin, ainsi, de prévenir tous dysfonctionnements (p. ex. goût, hygiène) causés par une durée d'immobilisation longue et non surveillée.

Mise hors service de courte durée

Le dernier jour d'utilisation

Fermer la vanne d'arrêt au niveau de l'arrivée d'eau (robinet d'équerre)

- » Prélever de l'eau plate jusqu'à ce que la pression soit éliminée.
- » Prélever de l'eau gazeuse (CO₂) jusqu'à ce que seul du CO₂ sorte.
- » Fermer la soupape de la bouteille de CO₂
- » Fermer la vanne d'arrêt de CO₂ au niveau du réducteur de pression.



Ne pas débrancher la fiche secteur de la prise électrique, le refroidissement doit rester opérationnel.

Remise en service

Le premier jour d'utilisation

- » Ouvrir la vanne d'arrêt au niveau de l'arrivée d'eau (robinet d'équerre).
- » Prélever de l'eau plate → env. 10 litres
- » Prélever de l'eau gazeuse (CO₂) → env. 10 litres.
- » Ouvrir la soupape de la bouteille de CO₂.
- » Ouvrir la vanne d'arrêt de CO₂ au niveau du réducteur de pression.
- » Prélever de l'eau gazeuse (CO₂) → env. 5 litres

Réalisation de travaux sur le réseau de conduites d'eau interne

Veuillez avertir à temps l'entreprise spécialisée autorisée. Des prestations de services individuelles nécessaires sur la fontaine à eau doivent éventuellement être définies.

Il est possible qu'il soit nécessaire de démonter ou au moins d'arrêter la fontaine à eau.

Prélèvement d'échantillons à partir des robinets de prélèvement

Les prélèvements d'échantillons pour des analyses officielles de l'eau ne doivent être effectués que par des laboratoires certifiés en conséquence.

Les processus de désinfection reposant sur un chauffage des robinets de prélèvement sont interdits.

4.3 SERVICE DE REMPLACEMENT DES BOUTEILLES DE GAZ

nous remplaçons volontiers les bouteilles de gaz pour vous ! Nous livrons et montons une bouteille de CO₂ pleine et reprenons la bouteille vide.

Recourez simplement et confortablement à notre service de bouteilles de dioxyde de carbone en contactant notre service client :

Service client BWT :

☎ +41 800 88 99 88

✉ aqadrink@bwt-aqua.ch

FR

5. UTILISATION CONFORME

L'appareil est exclusivement conçu pour la production, le refroidissement et la distribution d'eau potable à partir de l'eau du robinet dans des locaux situés au-dessus du sol et disposant d'une aération suffisante. Pour les locaux souterrains, il faut prévoir une ventilation forcée ou au moins installer un détecteur de gaz. La température d'alimentation de l'eau potable ne doit pas dépasser 24 °C, faute de quoi des pressions élevées inadmissibles peuvent survenir dans le circuit de refroidissement et endommager le compresseur. La température ambiante max. sur le lieu d'installation ne doit pas dépasser 32 °C.

L'échange d'énergie entre le refroidisseur et la boisson se trouvant dans les serpentins de refroidissement a lieu par le biais d'un refroidisseur à sec. D'autres supports ne sont pas autorisés.

6. EXIGENCES RELATIVES AU LIEU D'INSTALLATION

Locaux d'installation

L'aération et la ventilation des locaux d'installation doivent correspondre à la puissance de l'appareil. Les orifices d'aération et de purge d'air de l'appareil ne doivent pas être couverts ou obstrués. Une aération insuffisante des appareils entraîne une surchauffe et un endommagement du dispositif.

Raccord d'eau potable

La pression de débit de l'eau (dynamique) doit être comprise entre 3,0 bars au minimum et 7,0 bars au maximum. S'il n'est pas possible de garantir que la pression de l'eau ne dépasse pas 7,0 bars, un réducteur de pression d'eau externe doit être installé en amont.

Raccordement électrique

Une prise de courant de sécurité mise à la terre avec une protection maximale de 16 ampères est nécessaire. La tension secteur doit être comprise dans la tolérance de 230 V~ +6 % / -10 % / 50 Hz. Veillez à ce que la fiche de contact de protection soit toujours librement accessible. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que la longueur du câble ne dépasse pas 50 mètres, à ce que le câble dispose d'une section transversale de 1,5 mm² min. et à ce qu'un seul consommateur soit raccordé par rallonge.

7. UTILISATION

Prélèvement d'eau potable

La fontaine à eau est livrée prête à l'emploi !

- » Placer le récipient au centre sur l'un des deux bacs d'égouttement (A).
- » Utilisez des récipients avec une ouverture de remplissage aussi grande que possible, comme des verres ou des pichets, qui peuvent être nettoyés dans des lave-vaisselle.
- » Appuyer sur le bouton (B) jusqu'à ce que la quantité de remplissage souhaitée soit atteinte.

Symboles des boutons



Eau plate filtrée réfrigérée



Eau gazeuse filtrée réfrigérée

Avertissement (C)



La bouteille de CO₂ est vide. Remplacez la bouteille par une nouvelle bouteille pleine conformément aux instructions du chapitre 4.2 « Remplacement de la bouteille de gaz CO₂ sous pression » en page 20.



8. HYGIÈNE

Contrôle et responsabilité de l'exploitant

Pour une hygiène parfaite, la fontaine à eau BWT AQA drink doit être entretenue chaque semaine par une personne responsable et qualifiée. En fonction de l'intensité d'utilisation et du lieu d'installation, des intervalles d'hygiène plus courts peuvent être nécessaires. Pour votre sécurité et pour celle de vos clients, nous vous recommandons de documenter les travaux d'entretien et d'hygiène effectués dans le protocole d'hygiène.

Deux produits de nettoyage sont disponibles pour le nettoyage hebdomadaire :

Spray désinfectant



Réf. 149736

Application : Vaporiser non dilué sur la surface à désinfecter, laisser agir 5 minutes, pas de rinçage nécessaire.

Spray détartrant



Réf. 138081

1. Pour l'élimination de taches de tartre. Bien vaporiser le spray détartrant sur les grandes surfaces ainsi que sur le bac collecteur et la grille des appareils BWT AQA drink.
2. Après env. 30 secondes, nettoyer minutieusement les surfaces avec une lingette hygiénique. Prélever un gobelet d'eau froide et le jeter.

Procédure

- Nous recommandons de porter des gants hygiéniques pendant le nettoyage.
- Retirer, vider et nettoyer le bac collecteur d'eau et sa grille.
- Éliminer les taches de tartre de la surface de l'appareil à l'aide d'un spray détartrant, puis la nettoyer et la désinfecter à l'aide d'un spray désinfectant.
- Vaporiser le spray désinfectant sur les symboles de prélèvement, la buse de distribution et la zone de distribution d'eau, laisser agir une minute et essuyer.

- Rebrancher l'appareil à l'électricité et vérifier son fonctionnement correct.
- Si vous constatez un dommage ou une fuite, fermer immédiatement l'arrivée d'eau et faire appel à un technicien de service.

9. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Les fontaines à eau BWT AQA drink sont des appareils techniques qui fournissent au consommateur final de l'eau potable sous une forme traitée de façon hygiénique au niveau du point d'utilisation « Point of Use ». Un entretien professionnel et régulier est également indispensable afin de garantir une utilisation optimale et une eau de la meilleure qualité possible. Avec l'abonnement de service AQA confiance, vous êtes sûr(e) que la fontaine à eau BWT AQA drink vous fournisse une eau de la meilleure qualité possible à tout moment et quels que soient vos goûts.

Entretien et service sur des appareils de location

Si vous avez loué votre fontaine à eau BWT AQA drink, nous veillons à ce que votre appareil soit entretenu par un professionnel une fois par an. A l'occasion de cet entretien annuel (compris dans le prix de la location), nous remplaçons les pièces d'usure et consommables, et procédons à une désinfection complète ainsi qu'à un détartrage (pour les appareils à eau chaude). En cas de dysfonctionnements qui ne peuvent pas être résolus à l'aide des instructions mentionnées dans le chapitre 10 « Dépannage » en page 24, nous vous prions de contacter notre service client.

Entretien et service après-vente sur les appareils propriété des clients

Pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de réaliser la maintenance de la fontaine à eau AQA drink une fois par an. Avec un abonnement de service, vous obtenez un partenaire de service professionnel pour votre BWT AQA drink. Avec un abonnement de service, nous assumons la responsabilité de l'entretien et du contrôle technique de votre fontaine à eau BWT AQA drink et pouvons ainsi vous garantir une qualité optimale de votre eau potable. Pour souscrire votre abonnement de service personnel, veuillez contacter notre service client.

Service client BWT :

+41 800 88 99 88

aqadrink@bwt-aqua.ch

FR

10. DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Boissons chaudes	Grille de ventilation couverte L'appareil est trop près du mur (écart de consigne : au moins 10 cm)
La diode de manque de CO ₂ est allumée	Bouteille de CO ₂ vide ou fermée Pas de réinitialisation après le remplacement de la bouteille de CO ₂ (débrancher la fiche secteur de la prise pendant 4 secondes)
Volume de CO ₂ trop faible	Bouteille de CO ₂ vide ou fermée Module Inline = 0,7 bar au-dessus de la pression d'eau, carbonateur = 5-6 bars
Uniquement gaz CO ₂ à la sortie	Préverrouillage de l'eau potable fermé Pression d'entrée dynamique de l'eau potable trop faible (valeur de consigne : min. 2,5 bars, max. 7,0 bars)
L'appareil ne fournit plus que de l'eau plate	Bouteille de CO ₂ vide ou fermée
L'eau plate s'écoule trop lentement	Pression d'entrée dynamique de l'eau potable trop faible (valeur de consigne : min. 2,5 bars, max. 7,0 bars), filtre à eau fermé
Aucune distribution d'eau	Alimentation secteur interrompue Préverrouillage de l'eau potable fermé

11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

BWT AQA drink Pro 2 CS	
Dimension largeur	42 cm
Dimension hauteur	139 cm
Dimension profondeur	50 cm
Poids	65 kg
Raccordement électrique	230 V / 50 Hz
Consommation électrique max.	650 W
Pression de service CO ₂ (min. / max.)	3,5 / 7,0 bars
Pression de service de l'eau (min. / max.)	2,5 / 3,0 bars
Température ambiante admissible	min. 10 °C / max. 32 °C
Capacité de prélèvement	2 x 120 litres/h
Technique de refroidissement	Refroidissement direct
Réfrigérant	R134a
Température de l'eau potable	4 - 15 °C
Technique d'enrichissement	Carbonateur
Volume CO ₂	4 - 10 g/litre

12. NORME ÉLECTRIQUE SNR 462638

Conformément à l'Inspection fédérale des installations à courant fort (Eidgenössische Starkstrominspektorat ESTI), un contrôle final selon la norme électrique SNR 462638 doit être effectué avant la remise d'un appareil électrique à l'exploitant ou à l'utilisateur ou après la maintenance ou la remise en état.

Cette norme décrit les contrôles à effectuer afin de prouver que les appareils électriques ne présentent aucun danger de nature électrique pour l'utilisateur et l'environnement lorsqu'ils sont utilisés de manière conforme :

- » Contrôle visuel
- » Mesure du conducteur de protection
- » Mesure du courant de fuite/du courant différentiel
- » Mesure du courant de contact
- » Mesure de l'isolation

La société BWT Aqua AG vous propose ce service du contrôle final selon la norme SNR 462638 avec nos techniciens de service spécialement formés à cet effet.

13. GARANTIE

Vous avez fait l'acquisition d'un produit robuste et facile à entretenir. Toute installation technique nécessite toutefois une maintenance régulière afin d'en assurer le fonctionnement impeccable.

La garantie est valide uniquement lorsque les travaux de maintenance mentionnés dans le chapitre 9 « Maintenance et entretien » en page 23 sont réalisés régulièrement. Seuls des produits d'origine BWT AQUA doivent être utilisés pour les travaux de maintenance. Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien AQA confiance avec la société BWT AQUA.

14. ÉLIMINATION

L'appareil se compose de différents matériaux devant être éliminés de manière appropriée. Pour garantir l'élimination professionnelle et écologique de l'appareil, veuillez en charger : élimination conforme aux dispositions locales et cantonales.



Le symbole pour la collecte séparée des appareils électriques et électroniques indique que ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour garantir l'élimination professionnelle et écologique de l'appareil, veuillez en charger :

Service client BWT :


☎ +41 800 88 99 88

✉ aqadrink@bwt-aqua.ch

FR

15. ACCESSOIRES

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre boutique en ligne www.bwt-shop.ch



Je suis à la recherche de

PANIER
0 Articles - CHF 0.00

FONTAINE D'EAU | PRODUITS D'HYGIÈNE | TRAITEMENT D'EAU | EAU DE PISCINE | CARAFES FILTRANTE

| SEL RÉGÉNÉRANT










Accueil > Fontaine d'eau

FILTRE PAR

AFFICHER 30 par page TRIER PAR Position ↑

FILTRE ACTIF
Catégorie: Bouteilles & carafes en verre x
[Tout supprimer](#)

PROX
CHF 1,86 - CHF 8700

		
Bouteille en verre BWT 0,75 L (boîte de 6) 71,00 CHF	Bouteille en verre BWT 0,5 L (boîte de 6) 67,00 CHF	Bouteille en verre BWT 0,375L (boîte de 6) 64,00 CHF
		
Carafe en verre Deluxe 1.2 L 36,00 CHF	Carafe en verre Standard 1.1 L 34,00 CHF	Bouteille en verre Refill Rose 0.55 L 11,00 CHF
		
Bouteille en verre Refill Bleu 0.55 L 11,00 CHF	Verre à boire avec logo BWT 3 dl (boîte de 6) 35,00 CHF	Bouteille en verre Magnesium Mineralizer - 0.55 litre 26,00 CHF

Déclaration de conformité



La société BWT AQUA AG déclare que fontaine d'eau
avec les spécifications suivantes :

Désignation commerciale/Modèle/Type :

BWT AQUA drink Pro 2 / CS

est conçu, fabriqué et assemblé en conformité avec les directives :

2014/30/UE Compatibilité électromagnétique (CEM)

2014/35/UE Directive « Basse tension »

2011/65/EU Directive RoHS

Pour les conception de l'appareil, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 378-1+A2 Exigences de sécurité pour les installations frigorifiques

EN 378-2+A2 Exigences de conception et de fabrication des installations frigorifiques


EN 55014-1+A2 Compatibilité électromagnétique (CEM)

EN 55014-2 Sécurité pour appareils électrodomestiques et analogues

EN 60335-2-24 Sécurité des appareils électriques : Exigences appareils de réfrigération

Fabricant : BWT AQUA AG, Hauptstrasse 192, CH-4147 Aesch, Tel.: + 41 (0) 61 755 88 99

Aesch, 25.02.2022



Patrik Jermann
Directeur général BWT AQUA AG



BWT

**CHANGE
THE WORLD**

sip by sip

BWT AQUA AG

Hauptstrasse 192, 4147 Aesch / BL

☎ 061 755 88 90 ✉ info@bwt-aqua.ch

bwt.com